

DAIKIN



INSTALLATIONSHANDBOK

***VRV* -System Inverter-luftkonditioneringsaggregat**

FXDQ20P7VEB
FXDQ25P7VEB
FXDQ32P7VEB
FXDQ40P7VEB
FXDQ50P7VEB
FXDQ63P7VEB

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de aiconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (en) обявляе под своей исключительной ответственностью, что продукция, указанная в поручении заказчика:
- 08 (en) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FXDQ20P7VEB*, FXDQ25P7VEB*, FXDQ32P7VEB*, FXDQ40P7VEB*, FXDQ50P7VEB*, FXDQ63P7VEB*,
*, ., 1., 2., 3.,, 9

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 - 02 (en) der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 - 03 sont conformes à (à une ou aux norme(s)) ou autre(s) document(s) normal(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
 - 05 están en conformidad con (las) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normal(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
 - 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
 - 07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(α) ή άλλο(α) εναρμονισ(τ)ο κανονισ(μ)ών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται/α耦τα σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
- EN60335-2-40,
- 01 following the provisions of:
 - 02 gemäß den Vorschriften der:
 - 03 conformément aux stipulations des:
 - 04 overeenkomstig de bepalingen van:
 - 05 siguiendo las disposiciones de:
 - 06 secondo le prescrizioni per:
 - 07 με τη βάση των διατάξεων των:
 - 08 de acordo com o previsto em:
 - 09 в соответствии с положениями:

- 01 Note* as set out in <A> and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>
- 03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
- 04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>
- 05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>

- 01* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03* Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04* Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestel samen te stellen.
- 05* Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06* Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАРЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OPEYJDELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ИЛМОИТУС-ҲАДДИМНИКУАИСУДЕСТА
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTIBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYUMLUK-BİLDİRİSİ

- 09 (en) заявляет, исключительную под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка:
- 10 (en) erklærer under ansvar, at klimaanlegsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (en) déclare et j'engage ma responsabilité, que les modèles de climatiseurs, qui sont visés par la présente déclaration, sont conformes à (à une ou aux norme(s)) ou autre(s) document(s) normal(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 12 (en) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 13 (en) imdicha ysonomani omalia vastuuliban, eti táman imobilizatsen tarikotinat imasominitilaiteliden malil:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se této prohlášení vztahuje:
- 15 (en) заявляє про існуючі відповідності до су моделі клімат устаткування на копе се ова ізjava однос:
- 16 (en) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normal(is), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruser:
- 11 respective utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
- 12 respective usŭry er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vastavaat searvatlen standarden ja muiden ohjeistellen dokumentien vaatimuksa edellyttäen, että niitä käytetään ohjeistemme mukaisesti:
- 14 за предплату, że jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiiv, gemäß Änderung.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directives, según lo enmendado.
- 06 Direktiive, come da modifica.
- 07 Оδηγίες, όπως έχουν τροποποιηθεί.
- 08 Directives, conforme alteração em.
- 09 Директивас, со всеми поправками.

- 16 Megjegyzés* az <A> alapján, az igazolta a megfelelést, az <C> tanúsítvány szerint.
- 17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinią i świadectwem <C>
- 18 Nota* așa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
- 19 Opomba* kolje dobroslovi <A> in odobreno s strani skladu s ovrednotenim <C>
- 20 Märkus* nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakskiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13* Daikin Europe N.V. on valitud Euroopa N.V. poolt tehnilise konstruktsiooni.
- 14* Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15* Daikin Europe N.V. is toegelaten tot het Technisch Constructiebestel samen te stellen.
- 16* Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 17* Daikin Europe N.V. har tillåtelse till kompilering av tekniska konstruktionsfiler.
- 18* Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.

Jean-Pierre Bauseilnck
General Manager
Ostend, 5th of April 2010



- 17 (en) déclare que la version la plus récente de l'état de conformité, qui est le résultat de la déclaration:
- 18 (en) declara pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă prezenta declarație:
- 19 (en) zajišťuji, že všechny uvedené typy, které jsou uvedeny v této prohlášení, jsou v souladu s normami a technickými podmínkami, které jsou uvedeny v této prohlášení:
- 20 (en) kinnitab oma läheiku vastutusele, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 21 (en) deklařura na svou odpovědnost, že modely klimatizace, které jsou uvedeny v této prohlášení, jsou v souladu s normami a technickými podmínkami, které jsou uvedeny v této prohlášení:
- 22 (en) väisähe savo ataskomhe skelba, kad oro konditsionatorno pretaius modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
- 23 (en) я прни абилити апликација, ка ја јака узаклило моделу паба кондиционерја, из којим апликација је декларација:
- 24 (en) vyhlásje na vlastnu zodpovednost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 (en) lamamen kendri sorumluluğunda olmak üzere bu bildirim için oluduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatuk:
- 17 megfelel a vonatkozó normák vagy egyéb dokumentum normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normami, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavaus järgmistele standardidele või teiste normatiivsete dokumentidele, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
- 21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
- 22 atliinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja leibti atbilstošā ražotāja norādījumam, abtās sekosojšiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
- 24 su v z h d e s n i s n a s t a n o v i (n) j m n o r m a t i v n j m (i) d o k u m e n t a m (n a) j m , z e p r e t p o k l a t u , ž e s e p o z i v a j u j u s l a d e s n a š i m i n a v o d a m :
- 25 üritan, lähtematarmid za göre kulaniması koşulları aşağıdaki standartlar ve norm belirlen beğeletere uyumludur:

- 10 Direktiiv, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med foretagne ændringer.
- 12 Direktive, telles que modifiées.
- 13 Richtlijnen, zoals gewijzigd.
- 14 v platném znění.
- 15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvek és módosítások rendelkezései.
- 17 pōzriješijmji popravkami.
- 18 Directivelor, cu amendamentele respective.

- 21 Забелешка* како е изложено во <A> и оценено позитивно од согласно Сертификат <C>
- 22 Pastaba* kaip nuslyta <A> ir kaip įteigiami išspęta pagal Sertifikaatą <C>
- 23 Poznámka* ka nadržis <A> an atbisti pozitivniam vērtējumam saskaia ar sertifikātu <C>
- 24 Poznámka* ako bolo uvedené <A> s pozitívne zistené v súlade s ovrednotením <C>
- 25 Not* göre tarafından olumlu olarak değerlendirildi gibi.

- 19* Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20* Daikin Europe N.V. on valitud koostama tehnilisi dokumentatsiooni.
- 21* Daikin Europe N.V. er toegelaten tot het Technisch Constructiebestel samen te stellen.
- 22* Daikin Europe N.V. yra įgaliojta sudaryti šį techninį konstrukcijos failą.
- 23* Daikin Europe N.V. je autorizován sestavit technisko dokumentaci.
- 24* Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvorit súbor technickej konštrukcie.
- 25* Daikin Europe N.V. teknik yapı Dosyama derlenmeye yetkilidir.



3PW60063-1

INNEHÅLL

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER.....	1
2. FÖRE INSTALLATION	2
3. VÄLJA INSTALLATIONSPLATS	3
4. FÖRBEREDELSE INFÖR INSTALLATIONEN.....	4
5. INSTALLERA INOMHUSENHETEN.....	5
6. KÖLDMEDIUMRÖRDRAGNING	5
7. DRÄNERINGSRÖRDRAGNING	7
8. INSTALLERA KANALEN	8
9. ELEKTRISKA KOPPLINGAR	9
10. KOPPLINGSEXEMPEL.....	10
11. INSTÄLLNINGAR PÅ PLATS OCH TESTKÖRNING	12
12. KOPPLINGSSHEMA	14

Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Alla övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

1. FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER


Läs igenom dessa säkerhetsföreskrifter noggrant före installation av luftkonditioneringsutrustningen och var noggrann med att utföra installationen på rätt sätt.


Efter att ha slutfört installationen genomför du en provdrift för att söka efter fel. Förklara för kunden hur luftkonditioneraren fungerar och hur den ska skötas med hjälp av bruksanvisningen. Uppmana kunden att förvara installationshandboken tillsammans med bruksanvisningen för framtida behov.

Denna luftkonditioneringsanläggning lyder under beskrivningen "utrustning som ej är tillgänglig för allmänheten".

Denna enhet är en A-klassad produkt. I en hushållsmiljö kan den här produkten orsaka radiostörningar och användaren måste då vidta lämpliga åtgärder.

Förklaring av VARNING- och FÖRSIKTIGHETssymboler


 **VARNING** Om du inte följer dessa instruktioner ordentligt kan det leda till kroppsskador eller dödsfall.

 **FÖRSIKTIGT** Om du inte följer dessa instruktioner ordentligt kan det leda till egendoms- eller kroppsskador, vilka kan vara allvarliga beroende på omständigheterna.

 **VARNING** —————

- Låt leverantören eller kvalificerad personal utföra installationen.
Försök inte installera luftkonditioneraren på egen hand. Felaktig installation kan orsaka vattenläcka, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Installera luftkonditioneraren enligt instruktionerna i denna installationshandbok.
Felaktig installation kan orsaka vattenläcka, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Kontakta leverantören i händelse av ett köldmediumläckage. När luftkonditioneringsanläggningen ska installeras i ett litet rum måste åtgärder vidtas som förhindrar att köldmedium som läcker ut överskrider gränsvärdet i händelse av en läcka. Annars kan detta leda till en olycka orsakad av syrebrist.
- Använd bara föreskrivna delar och tillbehör under installationen.
Om de föreskrivna delarna inte används kan det orsaka vattenläcka, elektriska stötar, eldsvåda eller att enheten faller ned.

- Installera luftkonditioneraren på ett fundament som klarar av tyngden.
Ett otillräckligt fundament kan resultera i att utrustningen faller ned och orsakar kroppsskada.
- Tag hänsyn till starka vindar, orkaner eller jordbävningar när du utför det angivna installationsarbetet.
Felaktigt installationsarbete kan orsaka olyckor som en följd av att enheten faller ned.
- Kontrollera att en separat strömkrets används för den här enheten och att allt elarbete utförs av behörig personal enligt lokala bestämmelser samt denna installationshandbok.
Otillräcklig kapacitet i elkretsen eller felaktig elkonstruktion kan leda till elstötar eller eldsvåda.
- Kontrollera att allt kablage är ordentligt anslutet, att föreskrivna kablar används och att ingen belastning finns på terminalanslutningar eller kablar.
Felaktig anslutning av kablarna kan leda till onormal hetta eller brand.
- Vid koppling av strömförsörjningen samt anslutning av fjärrkontroll och signalöverföring ska kablarna placeras så att locket till kopplingsboxen kan fästas ordentligt.
Felaktig placering av locket till kopplingsboxen kan orsaka elektriska stötar, eldsvåda eller överhettade terminaler.
- Om köldmediumångor läcker ut under installationsarbetet ska området ventileras omedelbart.
Giftig gas kan produceras om köldmediet kommer i kontakt med eld.
- När installationen är färdig kontrollerar du om något köldmedium läcker.
Giftig gas kan produceras om köldmediumångor läcker in i rummet och kommer i kontakt med en värmekälla, t.ex. en värmefläkt, ugn eller spis.
- Se till att stänga av enheten innan du vidrör några elektriska delar.
- Vidrör inte strömbrytaren med fuktiga fingrar.
Detta kan leda till elektriska stötar.
- Se till att jorda luftkonditioneraren.
Jorda inte enheten till ett vattenrör, en åskledare eller en jordledning för telefon.
Felaktigt utförd jordning kan orsaka elektriska stötar eller eldsvåda.
En kraftig strömstöt från ett blixtnedslag eller en annan källa kan skada luftkonditioneringsanläggningen.
- Installera en jordfelsbrytare.
Om en jordfelsbrytare saknas kan det leda till elektriska stötar eller eldsvåda.

 **FÖRSIKTIGT** —————

- Följ instruktionerna i den här installationshandboken och installera dräneringsrören för korrekt dränering. Isolera sedan rören för att förhindra kondens.
Felaktig installation av dräneringsrör kan orsaka vattenläckor och skador inomhus.
- Installera inomhus- och utomhusenheterna, strömsladden och anslutningskabeln minst 1 meter från TV- eller radioapparater för att förhindra bildstörningar eller brus.
(Beroende på signalstyrkan kan ett avstånd på 1 meter vara otillräckligt för att eliminera bruset.)
- Den trådlösa fjärrkontrollens räckvidd kan vara kortare än väntat i rum med elektroniskt startade lysrör.
Placera inomhusenheten så långt bort som möjligt från lysrörsarmaturer.

- Installera inte luftkonditioneraren på följande platser.
 1. Där det finns hög koncentration av mineralolja, oljespray eller ånga, t.ex. ett kök. Plastdelar kommer att skadas, delar kan ramla av och vattenläckor kan uppstå.
 2. Där frätande gas, t.ex. gas av svavelhaltig syra, produceras. Korrosion av kopparrören eller lödda delar kan göra att köldmediet läcker ut.
 3. Nära maskiner som avger elektromagnetisk strålning. Elektromagnetisk strålning kan störa driften av styrsystemet och göra att enheten inte fungerar som den ska.
 4. Där brandfarlig gas kan läcka ut, där kolfiber eller lättantändligt damm finns i luften eller där brandfarliga ämnen som thinner eller bensin hanteras. Drift under sådana förhållanden kan orsaka eldsvåda.
- Rör inte vid värmväxlarens flänsar. Felaktig hantering kan orsaka kroppsskada.
- Var försiktig vid transport av produkten. Vissa produkter använder PP-band i förpackningen. Använd inte PP-bandet vid transport. Detta är farligt.
- Kasta förpackningsmaterialet säkert. Förpackningsmaterial som spikar och andra metall- eller trädelar kan orsaka skador. Riv sönder och kasta bort plastpåsar så att inte barn kan använda dem som leksaker. Om barn leker med en plastpåse som inte är sönderriven riskerar de att kvävas.
- Stäng inte av strömmen omedelbart efter att enheten stannat. Vänta alltid minst 5 minuter innan du stänger av strömmen. Annars kan en vattenläcka eller andra problem uppstå.
- I en hushållsmiljö kan den här produkten orsaka radiostörningar och användaren måste då vidta lämpliga åtgärder.

Följ nationell standard för installationsarbeten.

2. FÖRE INSTALLATION

De tillbehör som krävs för installationen måste du förvara tills installationen är slutförd. Kasta inte bort dem!

1. Bestäm dig för en transportväg.
2. Packa inte upp enheten förrän den är framme vid installationsplatsen. Om det är nödvändigt att packa upp den tidigare bör enheten lyftas med en mjuk lina eller med rep och skyddsplattor för att inte enheten ska skadas eller repas.

När du flyttar enheten vid eller efter öppning ska du hålla den i upphängningskonsolerna. Lägg inget tryck på köldmediumrör, dräneringsrör eller flänsdelar.

Kontrollera vilken typ av R410A-köldmedium som ska användas innan du installerar enheten. (Om du använder fel köldmedium fungerar enheten kanske inte som normalt.)







För installation av utomhusenheten, se installationshandboken som medföljer denna.






2-1 FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER


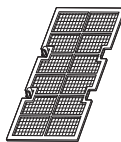
- Ge kunderna grundliga instruktioner i korrekt hantering av enheten (styrning av olika funktioner och justering av temperaturen) genom att låta dem utföra dessa funktioner själva med hjälp av användarhandboken.
- Installera inte enheten på platser där salthalten i luften är hög, till exempel nära havet, eller där spänningen växlar mycket, till exempel i fabriker, fordon eller farkoster.

2-2 TILLBEHÖR

Kontrollera att följande tillbehör levererats med enheten.

Namn	Metallklämma (1)	Dränerings slang (2)	Isolering för koppling	Tätning
Kvantitet	1 st	1 st	1 av varje	1 av varje
Form			för vätskeledning (3)  för gasledning (4) 	Stor (5)  medel (6) 

Namn	Skrudar för kanalfänsar (7)	Bricka för upphängningskonsol (8)	Klämma	Fixeringsplåt för bricka (11)
Kvantitet	1 sats	8 st	1 sats	4 st
Form	 26 st		Stor (9) 8 st  liten (10) 4 st 	

Namn	Tätningmaterial (12)	Luftfilter (13)	(Övrigt) • Användarhandbok • installationshandbok (denna handbok)
Kvantitet	2 st	1 st	
Form			

2-3 EXTRA TILLBEHÖR

- Denna inomhusenhet kräver någon av nedanstående fjärrkontroller.

Fjärrkontroll-	
Kabeltyp	BRC1C61/BRC1D52/BRC1E51
Trådlös typ (värmepumpstyp/ endast kylning)	BRC4C65 / BRC4C66

FÖLJANDE PUNKTER MÅSTE UTFÖRAS EXTRA NOGA OCH KONTROLLERAS EFTER INSTALLATION.

a. Följande ska kontrolleras efter slutfört arbete

Följande ska kontrolleras	Om de inte görs korrekt kan följande hända	Kontrollera
Har inomhus- och utomhusenheterna fästs ordentligt?	Enheterna kan falla ned, vibrera eller föra oljud.	
Är kontroll av gastäthet klar?	Kylningen kan bli otillräcklig.	
Är enheten helt isolerad?	Kondensvatten kan droppa ned.	
Fungerar dräneringen som den ska?	Kondensvatten kan droppa ned.	
Stämmer matningsspänningen med vad som anges på märkplåten?	Enheten kan sluta fungera och komponenter kan brännas sönder.	
Är elektriska ledningar och rör anslutna som de ska?	Enheten kan sluta fungera och komponenter kan brännas sönder.	
Är enheten riktigt jordad?	Dålig jordning kan leda till elektriska stötar.	



Är rätt kabeldimensioner använda?	Enheten kan sluta fungera och komponenter kan brännas sönder.	
Är inom- och utomhusenheternas luftintag och luftutsläpp fria från blockering?	Kylningen kan bli otillräcklig.	
Har kylrörens längd och tillsats av extra köldmedium antecknats?	Det är oklart hur mycket köldmedium som finns i systemet.	

Se även "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER".

b. Kontrolleras vid leverans

Följande ska kontrolleras	Kontrollera
Har du förklarat hur användningen går till medan du visat kunden bruksanvisningen?	
Har du gett användarhandboken och garantin till kunden?	
Förklarade du för kunden hur denne skulle sköta underhåll och rengöring av lokalt anskaffade komponenter (luftfilter, galler (både för luftutlopp och luftintag) o.s.v.)?	
Har du givit kunden handböcker för ev. installerade lokalt anskaffade komponenter?	

c. Punkter för förklaring av användningen

De punkter som markerats  VARNING och  FÖRSIKTIG i användarhandboken är de punkter som gäller risk för kroppsskada och materiella skador förutom den allmänna användningen av produkten. Därför är det viktigt att i detalj förklara det beskrivna innehållet och dessutom be kunderna att läsa användarhandboken.

3. VÄLJA INSTALLATIONSPLATS

FÖRSIKTIGT

- När du flyttar enheten under eller efter uppäckning ska du använda lyftöglorna. Använd inget tryck på andra delar, särskilt inte köldmediumrören, dräneringsrören och flänsdelarna.
- Om du tror att luftfuktigheten i förpackningen kan överstiga 30°C och RH80%, förstärker du isoleringen av enhetens huvudkomponent.
Använd glasull eller polyetenskum när du isolerar, som inte är tjockare än 10 mm och får plats i taköppningen.

(1) Välj en installationsplats som uppfyller följande krav och som även passar kundens önskemål.

- Där en optimal luftcirkulation kan tillgodoses.
- Där inget blockerar luftcirkulationen.
- Där kondensvatten kan ledas bort på lämpligt sätt.
- Där innertaket är tillräckligt starkt för att bära inomhusenhetens vikt.
- Där innertakets lutning är obetydlig.
- Där det inte finns risk för läckor av brandfarliga gaser.
- Där tillräckligt utrymme för underhåll och service kan tillgodoses. (Se bild 1.)
- Där rören mellan utom- och inomhusenheterna inte blir längre än vad som är tillåtet. (Se utomhusenhetens installationshandbok.)
- Utrustningen är inte avsedd för användning i en potentiellt explosiv miljö.

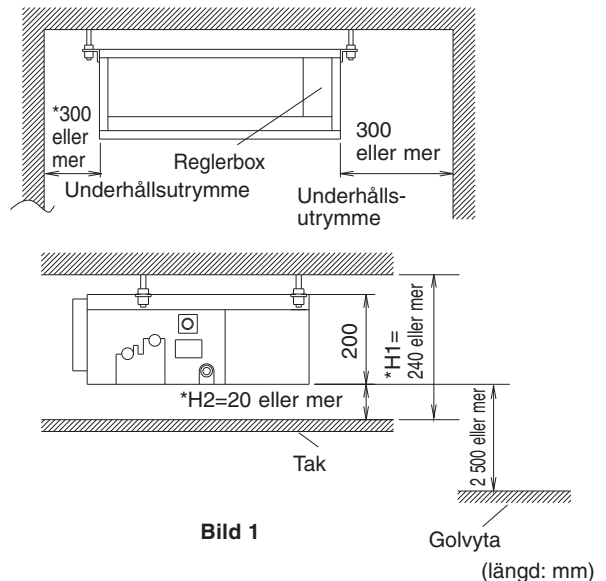


Bild 1

- *H1-måttet anger enhetens minimumhöjd.
- Välj dimensionen *H1, *H2 så att en lutning nedåt på minst 1/100 uppnås enligt "7. DRÄNERINGSRÖRDRAGNING".
- Underhållsutrymmet märkt "*" krävs när installationsboxen för kretskortadapter används (KRP1BA101 – säljs separat).

[FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD]

- Installera inomhus- och utomhusenheterna, strömladdan och anslutningskablar minst 1 meter från TV- eller radioapparater för att förhindra bildstörningar eller brus. (Beroende på radiovågorna kan ett avstånd på 1 meter vara otillräckligt för att eliminera bruset.)
 - Om du installerar den trådlösa fjärrkontrollen i ett rum med lysrör (elektroniskt startade typer), kan fjärrkontrollens räckvidd bli kortare. Inomhusenheten bör placeras så långt bort som möjligt från lysrörsarmaturer.
- (2) Använd upphängningsbultar för installationen. Kontrollera om innertaket är tillräckligt starkt för att bära enhetens vikt. Vid tveksamhet bör taket förstärkas innan enheten installeras.
- För att undvika kontakt med fläkten måste en av dessa försiktighetsåtgärder iakttas:
 - Montera enheten så högt som möjligt med en minsta bottenhöjd på 2,7 m.
 - Montera enheten så högt som möjligt med en minsta bottenhöjd på 2,5 m om fläkten döljs externt av delar som kan tas av utan hjälp av verktyg (t.ex. innertak, galler ...).
 - Montera enheten med kanaler och galler som bara kan tas av med hjälp av verktyg. Den ska monteras så att den är tillräckligt skyddad om man skulle råka röra vid fläkten. Om en underhållspanel finns i kanalerna ska det bara gå att ta av panelen med hjälp av verktyg för att undvika kontakt med fläkten. Skyddet ska vara enligt relevant europeisk och lokal lagstiftning. Det finns inga restriktioner beträffande monteringshöjden.

4. FÖRBEREDELSE IN FÖR INSTALLATIONEN

(1) Kontrollera placeringen av enheten i förhållande till upphängningsbultarna. (Se bild 2.)

- Installera inspektionsöppningen på kontrollboxens sida så att det blir enkelt att genomföra inspektioner och underhåll för reglerboxen och dräneringspumpen. Installera även inspektionsöppningen i nedre delen av enheten.

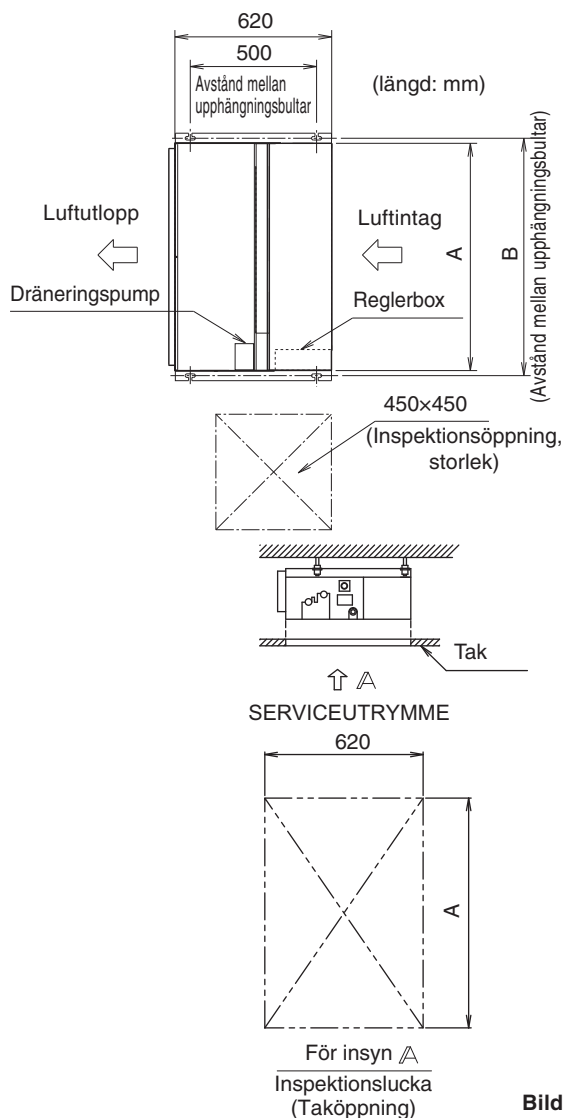


Bild 2

(längd: mm)

Modell	A	B
Typ 20 · 25 · 32	700	740
Typ 40 · 50	900	940
Typ 63	1100	1140

(2) Se till att räckvidden för enhetens externa statiska tryck inte överskrider.

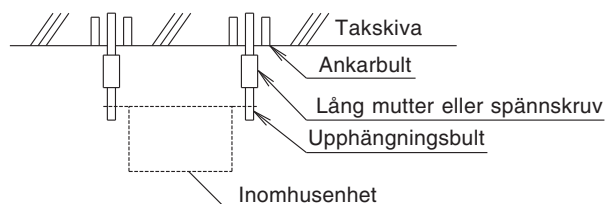
(Information om räckvidden för inställning av det externa statiska trycket finns i dokumentationen.)

(3) Öppna installationsöppningen. (Förberedda tak)

- När installationsöppningen tagits upp i taket där enheten ska installeras, för du igenom köldmediumrör, dräneringsrör samt ledningar för fjärrkontroll (krävs ej om du använder trådlös fjärrkontroll) och signalöverföring genom därför avsedda hål. Se "6. KÖLDMEDIUMRÖRDRAGNING", "7. DRÄNERINGSRÖRDRAGNING" och "10. KOPPLINGSEXEMPEL".
- När du tagit upp hålet i taket ser du vid behov till att taket är plant. Du måste kanske förstärka taket för att undvika vibrationer. Rådgör med en arkitekt eller snickare.

(4) Installera upphängningsbultarna.

- (Använd W3/8 till M10-upphängningsbultar.)
Använd balkar i befintliga tak eller ett nedsänkt inlägg, en nedsänkt balk eller andra komponenter som anskaffas lokalt för att förstärka taket så att det håller för enhetens vikt. (Se bild 3.)



Obs! Alla komponenter ovan ingår i fältförrådet.

Bild 3

(5) Vid insug underifrån

- (1) Ta bort kammarluckan. (7 platser)
- (2) Sätt tillbaka kammarluckan enligt instruktionerna i bild 4. (7 platser)
- (3) Fäst luftfiltret (tillbehör) enligt diagrammet. De 4 hål som inte går att täcka med luftfiltret bör täckas med tejp som anskaffas i butik.

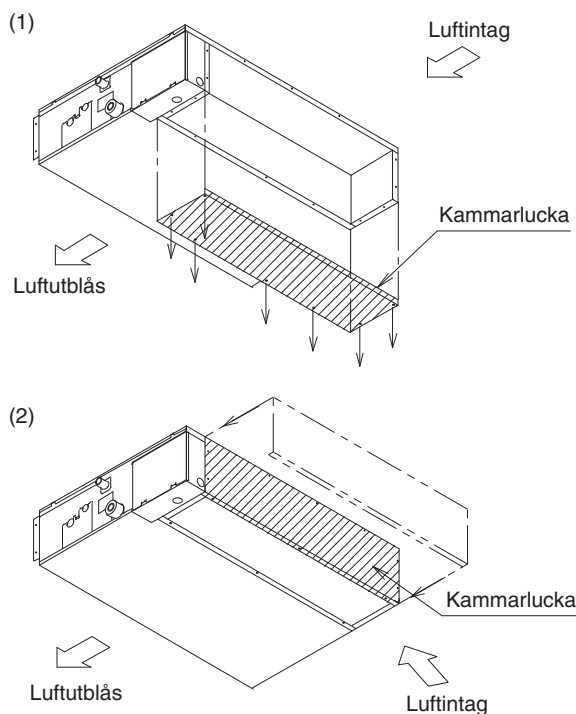
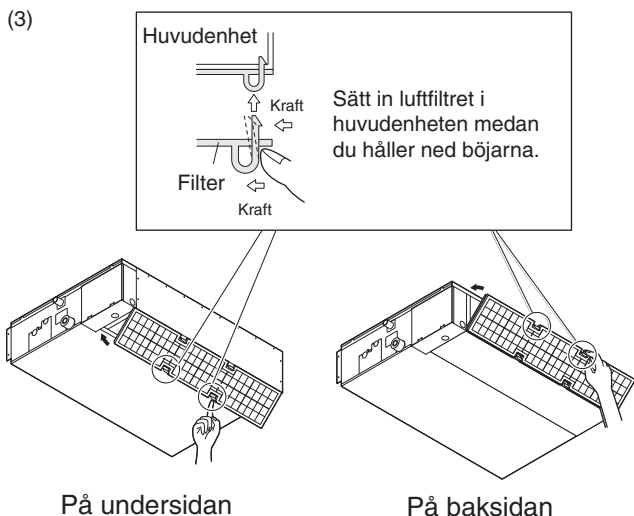


Bild 4



5. INSTALLERA INOMHUSENHETEN

«När det gäller komponenterna för installationsarbetet ska du använda de medföljande tillbehören och de komponenter som anges av vårt företag.»

(1) Installera inomhusenheten tillfälligt.

- Fäst hängaren i upphängningsbultarna. Skruva fast den med mutter och bricka på hängarens övre och undre sidor. (Se bild 5.)

[Montera upphängningsfästet]

[Fästa brickor]

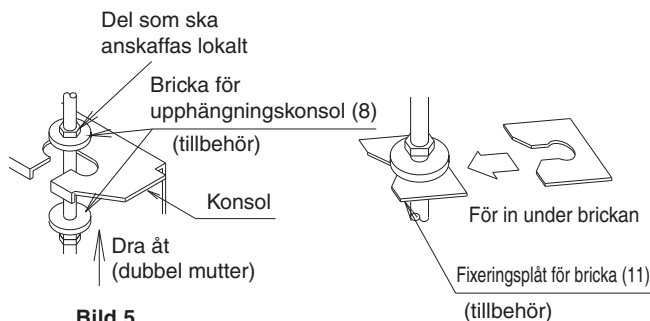


Bild 5

[FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRD]

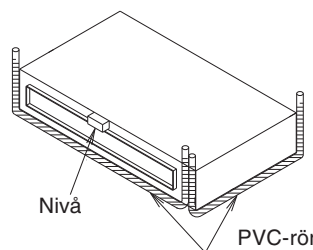
Eftersom enheten använder ett dräneringstråg av plast måste du skydda det från svetsloppor och främmande ämnen från luftutblåset under installationen.

(2) Justera enhetens höjd.

(3) Kontrollera att enheten är placerad i våg.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Se till att enheten installeras plant med hjälp av ett vattenpass eller vattenfyllt plaströr. När du använder en plastslang i stället för ett vattenpass justerar du enhetens yta mot vattenytan i båda ändarna av plastslangen och kontrollerar att enheten är i våg. (Var extra uppmärksam på om enheten installerats så att lutningen inte följer dräneringsrören. Detta kan leda till läckage.)



(4) Dra åt den övre muttern.

6. KÖLDMEDIUMRÖRDRAGNING

⟨Angående rördragning för utomhusenheten, se installationshandboken som medföljer enheten.⟩

⟨Värmeisolera båda sidorna av gas- och vätskerören helt. Annars kan en vattenläcka uppstå.⟩

Använd isolering som tål temperaturer på minst 120°C. Förstärk isoleringen av köldmediumrören med hänsyn till installationsmiljön. Om temperaturen över innertaket kan nå 30°C eller 80 % luftfuktighet. Kondensation kan bildas på isoleringens yta.⟩

⚠ FÖRSIKTIGT

Följ punkterna nedan.

- Använd en rörkapare och fläns som passar till köldmediumtypen.
- Stryk på eter- eller esterbaserad olja på flänsen när du använder en koppling.
- Använd endast kragmuttrar som medföljer enheten. Om du använder andra kragmuttrar kan köldmedium läcka ut.
- Kläm igen röränden eller tejsa över den för att hindra damm, partiklar och fukt från att komma in i röret.
- Tillåt inget annat än det avsedda köldmedlet komma in i köldmediumkretsen, t.ex. luft. Om någon köldmediumgas läcker ut under arbete på enheten ska rummet omedelbart ventileras ordentligt.

(1) Anslut rören.

- Utomhusenheten fylls med kylmedium.
- Använd både skiftnyckel och momentnyckel, som visas i bilden, när rören ansluts eller kopplas loss från enheten. (Se bild 6.)

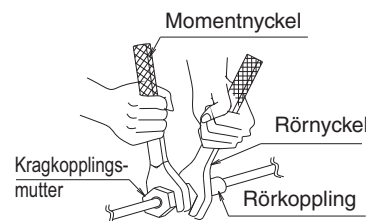


Bild 6

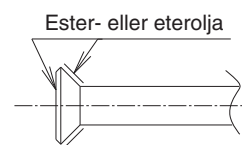
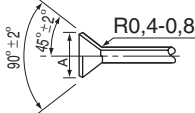


Bild 7

- Se tabell 1 för kragkopplingsmutterns dimensioner.
- Använd eter- eller esterbaserad olja på flänsen (både in- och utsidan) när du använder kragmutterkopplingar. Vrid sedan 3 eller 4 gånger för hand. (Se bild 7.)

- I tabell 1 anges korrekt åtdragningsmoment.

Tabell 1

Rör-dimension	Åtdragningsmoment	Kragstorlek A (mm)	Flänsform
φ6,4	15–17 N·m	8,7 – 9,1	
φ9,5	33 – 39 N·m	12,8 – 13,2	
φ12,7	50 – 60 N·m	16,2 – 16,6	
φ15,9	63 – 75 N·m	19,3 – 19,7	

⚠ FÖRSIKTIGT

Om muttern dras åt för hårt kan kragkopplingen skadas, vilket leder till läckage. Var försiktig så att olja inte hamnar på någon annan del än en flänsdel. Om olja hamnar på plastkomponenter eller liknande kan skador uppstå.

- Se tabell 2 om du inte har tillgång till en momentnyckel. Om du använder en skiftnyckel för att dra åt kragmuttrarna kan momentet plötsligt bli mycket större efter en viss punkt. Därefter drar du åt muttern ytterligare med korrekt vinkel enligt tabell 2.

(2) Kontrollera noggrant att ingen gasläcka uppstått efter avslutat arbete.

(3) Isolera rörändarna när du kontrollerat att inga gasläckor finns enligt bild 8.

- Isolera med hjälp av isoleringen för kopplingar (3) (4) som medföljer vätske- och gasrören. Se dessutom till att isoleringen av kopplingarna (3) (4) för vätske- och gasrören har sömmarna uppåt.
- (Täta båda ändarna med klämmor (9).)
- För gasrören lindar du den medelstora tätningen (6) över kopplingsisoleringen (4) (kragmutterdelen).

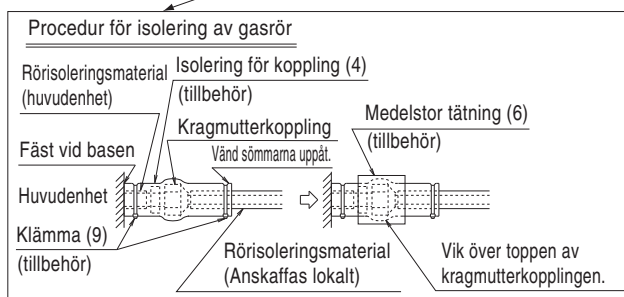
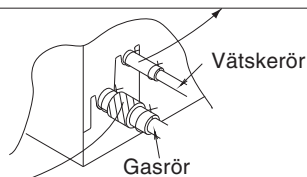
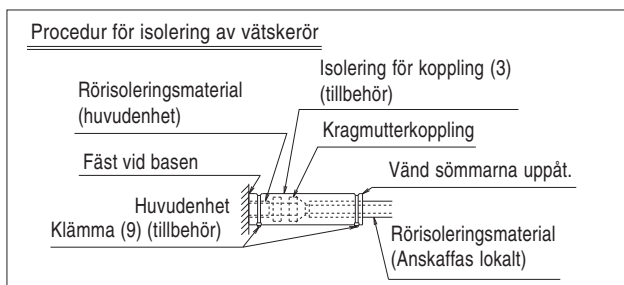


Bild 8

⚠ FÖRSIKTIGT

Isolera all fältrördragning noggrant, hela vägen till rörkopplingen i enheten. Alla exponerade rör kan orsaka kondensation eller brännskador om de vidrörs.

- Vid hårdlödning av köldmediumrör ska kvävetömning först göras, eller också ska hårdlödningen (FÖRSIKTIGT 2) göras medan kväve matas in i köldmediumrören (FÖRSIKTIGT 1). Slutligen ska inomhusenheten anslutas med kragkopplingarna. (Se bild 9.)

⚠ FÖRSIKTIGT

1. Vid hårdlödning av rör medan du matar in kväve i röret, måste du ställa in kvävetrycket på 0,02 MPa (0,2 kg/cm²) med tryckreduceringsventilen. (Vid detta tryck känner du en svag fläkt mot kinden.)
2. Använd inget fluss vid hårdlödning av kopplingarna för köldmediumrören. Använd fosforkoppar (BCup-2: JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677) som inte kräver fluss. (Om du använder fluss som innehåller klor kan rören korrodera. Om du använder fluss som innehåller fluor kan köldmediumsmörjningen försämrats, vilket kan skada rören.)

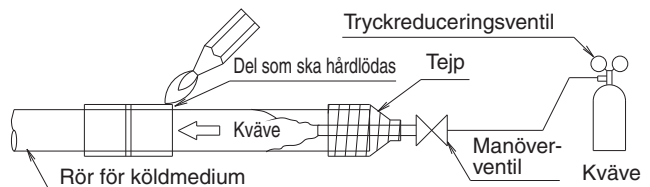


Bild 9

Rekommenderas endast i nödfall

Du måste använda en momentnyckel, men om du tvingas installera enheten utan momentnyckel kan du följa installationsmetoden nedan.

Kontrollera noggrant att ingen gasläcka uppstått efter avslutat arbete.

När du drar åt en kragmutter med skiftnyckel kommer du till en punkt där åtdragsmomentet plötsligt stiger. Från den positionen drar du åt kragmuttern med nedan angiven vinkel:

Tabell 2

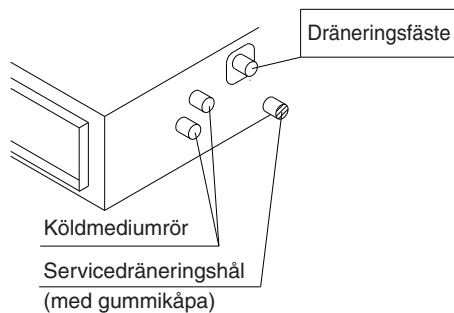
Rördimension	Ytterligare åtdragningsvinkel	Rekommenderad armlängd på verktyget
φ 6,4 (1/4")	60 till 90 grader	Cirka 150 mm
φ 9,5 (3/8")	60 till 90 grader	Cirka 200 mm
φ 12,7 (1/2")	30 till 60 grader	Cirka 250 mm
φ 15,9 (5/8")	30 till 60 grader	Cirka 300 mm

7. DRÄNERINGSRÖRDRAGNING

⚠ FÖRSIKTIGT

- Kontrollera att allt vatten är borta innan du utför anslutningen.

(1) Montera dräneringsrören.



- Kontrollera att dräneringen fungerar som den ska.
- Dräneringsrörens diameter bör vara minst lika stor som diametern på anslutningsröret (vinyllang; rörstorlek: 20 mm; yttermått: 26 mm) (exklusive uppåtgående rör)
- Se till att dräneringsröret är kort och lutar nedåt med minst 1/100 för att förhindra att luftfickor bildas. (Se bild 10.)

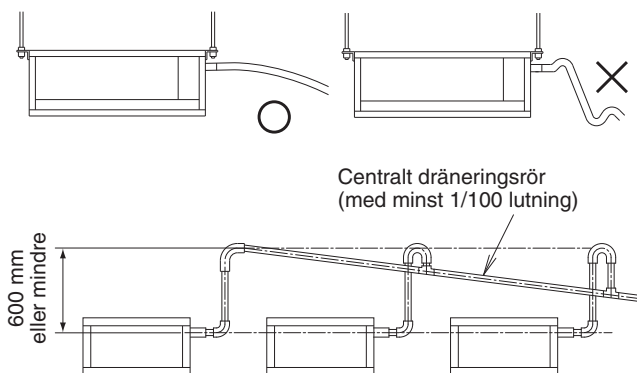


Bild 10

⚠ FÖRSIKTIGT

Vatten som blir stående i dräneringsrören kan orsaka stopp.

- För att dräneringsröret inte ska sjunka ned ska konsoler monteras med 1 till 1,5 meters mellanrum.
- Använd dräneringsslangen (2) och metallklämman (1). För in dräneringsslangen (2) helt i anslutningshålet för dräneringsröret och fäst metallklämman (1) hårt med den övre delen av tejen i slangens ände. Dra åt metallklämman (1) tills skruvens huvud är mindre än 4 mm från slangens. (Se bild 11, 12.)

- De två områdena nedan bör isoleras eftersom kondens annars kan bildas där och leda till vattenläckor.
 - Genomföring av dräneringsrör inomhus
 - Dräneringsfäste
- Isolera metallklämman (1) och dräneringsslangen (2) enligt bilden nedan med hjälp av den stora tätningen (5). (Se bild 12.)

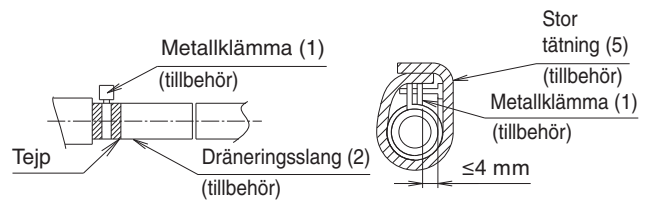


Bild 11

Bild 12

< FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR STIGRÖR MED DRÄNERING >

- Se till att stigrörets höjd inte överstiger 600 mm.
- Placera stigröret lodrätt och se till att det inte är mer än 300 mm från enheten. (Se bild 13.)

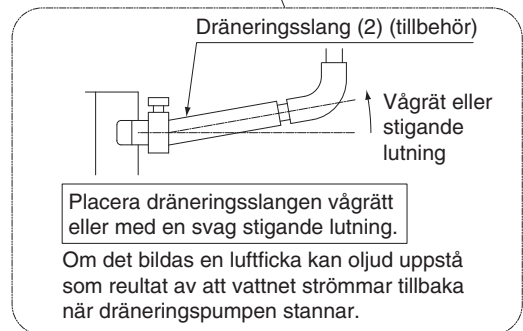
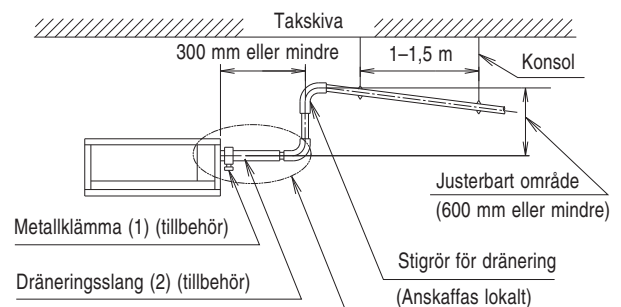


Bild 13

< FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER >

Dräneringsrörkopplingar

- Koppla inte dräneringsrören direkt till avloppsrör som luktar ammoniak. Ammoniaken i avloppet kan komma in i inomhusenheten via dräneringsrören och orsaka korrosion i värmeväxlaren.
- Dräneringsslangen (2) får inte vridas, böjas eller utsättas för stora krafter. (Detta kan orsaka läckor.)
- Om du använder centralt dräneringsrör följer du instruktionerna i bild 10.
- Välj centralt dräneringsrör i rätt storlek enligt kapaciteten för den anslutna enheten.

(2) När anslutningarna är klara kontrolleras att vattnet i dräneringen rinner som det ska, enligt nedan.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Dragningen av elledningarna ska utföras av kvalificerade elektriker.
- Om arbetare som inte är kvalificerade elektriker utfört ledningsdragningen ska steg 3 till 7 utföras efter **TESTKÖRNINGEN**.

1. Ta bort reglerboxens lock. Anslut fjärrkontrollen respektive strömförsörjningen (enfas, 50 Hz 220–240V eller enfass, 60 Hz 220V) till kopplingsplinten och fäst jordledningen noga. (Enligt bilden nedan).

— **⚠ FÖRSIKTIGT** —

Fäst kablarna noga med klämmorna (9) (10) enligt bild 17 så att inte kabelanslutningarna utsätts för belastning.

2. Kontrollera att luckan till reglerboxen är stängd innan du slår på strömmen.
3. Ta bort inspektionsluckan.
4. Håll gradvis i cirka 1 liter vatten i dräneringstråget via inspektionsfönstret för att kontrollera dräneringen.

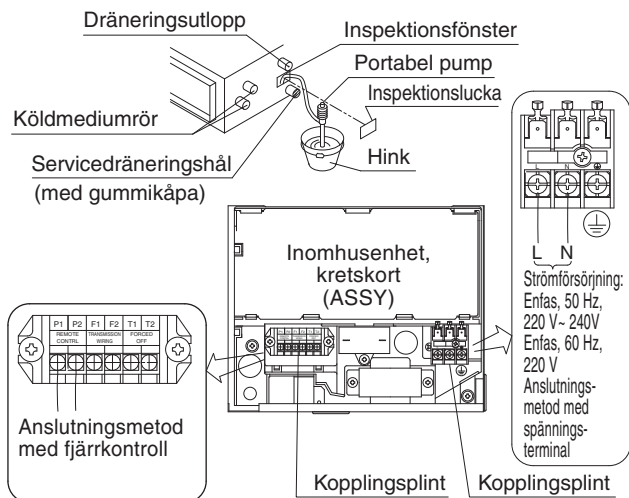
— **⚠ FÖRSIKTIGT** —

Se till att det inte finns någon yttre belastning på flottörbrytaren. (Annars kan den gå sönder.)

5. Sätt tillbaka inspektionsluckan.
6. Utför följande med hjälp av fjärrkontrollen och kontrollera dräneringen.
 - Tryck på fjärrkontrollens inspektion/test-knapp "TEST". Enheten övergår då till testläge. Tryck på lägesväljarknappen "☰" och välj flätkörning "🌀".
 - Tryck på TILL/FRÅN-knappen "⏻". (Inomhusenhetens fläkt och dräneringspump startas.)

— **⚠ FÖRSIKTIGT** —

Fläkten snurrar samtidigt. Var försiktig. Vidrör inte dräneringspumpen, det kan ge elektriska stötar.



7. Se till att använda fjärrkontrollen när du avslutar driften.

8. INSTALLERA KANALEN

Anslut kanalen som anskaffats lokalt.

Sida med luftintag

- Anslut kanalen och flänsen på sidan med intaget (anskaffas lokalt).
- Anslut flänsen till huvudenheten med skruvarna (7).

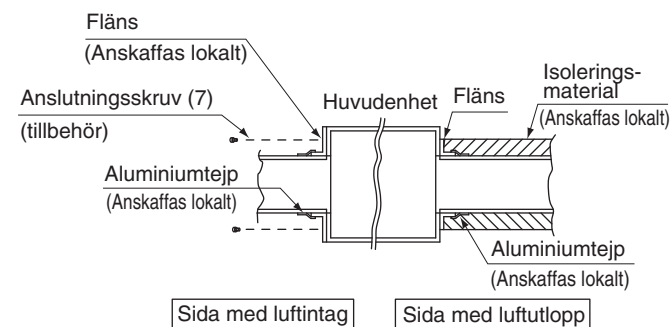
Klass	20 · 25 · 32	40 · 50	63
Antal positioner	16	22	26

- Linda aluminiumtejp eller liknande runt flänsen på sidan med luftintaget och kanalanslutningen så att ingen luft läcker ut.

— **⚠ FÖRSIKTIGT** —

När du ansluter en kanal till sidan med luftintaget måste du ansluta ett luftfilter där luften cirkulerar på sidan med intaget. (Använd ett luftfilter vars dammuppsamlingseffekt är minst 50 % med gravimetrisk teknik.)

Det medföljande filtret används inte när kanalen för friskluftsintag används.



Sida med luftutlopp

- Anslut kanalen i enlighet med luften på insidan av flänsen på sidan med luftutloppet.
- Linda aluminiumtejp eller liknande runt flänsen på sidan med luftutloppet och kanalanslutningen så att ingen luft läcker ut.

— **⚠ FÖRSIKTIGT** —

- Se till att isolera kanalen så att ingen kondens bildas. (Material: glasull eller polyetenskum, 25 mm tjocklek)
- Använd elektrisk isolering mellan kanalen och väggen om du använder metallkanaler för att passera metallföremål i väggen när kanalen ska in i byggnader av trä.
- Var noga med att förklara för kunden hur denne ska sköta underhåll och rengöring av lokalt anskaffade komponenter (luftfilter, galler (både för luftutlopp och luftintag) o.s.v.).


9. ELEKTRISKA KOPPLINGAR

9-1 ALLMÄNNA INSTRUKTIONER

- Stäng av strömmen innan du påbörjar arbetet.
- Alla komponenter och allt material som anskaffas lokalt samt alla elektriska installationer måste följa lokala föreskrifter.
- Använd endast kopparledningar.
- Se även kopplingschemat i reglerboxens lock när du ska dra ledningar.
- Information om fjärrkontrollens kretskopplingar finns i "INSTALLATIONSHANDBOK FÖR FJÄRRKONTROLLEN".
- All kabeldragning måste utföras av behörig elektriker.
- Det här systemet innehåller flera inomhusenheter. Markera varje inomhusenhet med enhet A, enhet B ..., och se till att terminalkopplingarna från utomhusenhet och BS-enhet stämmer överens. Om elkablar och rör mellan utomhusenheten och en inomhusenhet är felkopplade kan systemet upphöra att fungera.
- En strömbrytare som kan stänga av spänningsmatningen till hela systemet måste installeras.
- Se installationshandboken som medföljer utomhusaggregatet betr. dimensioner för matarledning till utomhusaggregat, effekt för överspänningsskydd och strömbrytare, samt anvisningar för ledningsdragning.
- Jorda luftkonditioneraren.
- Låt inte jordledningen komma i kontakt med gasrör, vattenledningar, åskledare eller jordledning för telefoni.
 - Gasrör: gasläckor kan orsaka explosioner och eldsvåda.
 - Vattenrör: kan inte jordas om hårda vinylrör används.
 - Telefonjordledning och åskledare: jordpotentialen vid ett åsknedslag blir extremt hög.
- Undvik kortslutning av strömkabeln genom att använda isolerade kontakter.
- Slå inte på strömmen (ledningsbrytare eller jordfelsbrytare) förrän allt annat arbete är färdigt.

9-2 SPECIFIKATIONER FÖR SÄKRINGAR OCH KABLAR

Strömrelaterad

Modell	Kablar för strömförsörjning (inklusive jordkabel)			
	Antal enheter	Fält-säkringar 	Kabel	Dimension
Typ 20 · 25 · 32	1	16 A	H05VV-U3G (OBS! 1)	Storleken måste uppfylla lokala bestämmelser.
Typ 40 · 50				
Typ 63				

Modell	Signalöverföringskabel Kablar för fjärrkontroll	
	Kabel	Storlek (mm ²)
Typ 20 · 25 · 32	Skärmad tvåtrådig vinylkabel (se Anmärkning 2)	0,75 - 1,25
Typ 40 · 50		
Typ 63		

OBS!

1. Endast om rören är skyddade. Använd H07RN-F om det inte finns skydd.
 2. Isolerad tjocklek: 1 mm eller mer.
 3. Om kablarna dras på en plats där personer enkelt kan komma åt dem, installerar du en jordfelsbrytare för att undvika elektriska stötar.
 4. När du använder en jordfelsbrytare bör du välja en som även skyddar mot överbelastning och kortslutning. När du använder en jordfelsbrytare som bara jordar enheten bör du även använda en ledningsbrytare.
- Tillåten längd för signalöverföringskablar och kablar till fjärrkontrollen är enligt följande:

Längd på ledningar för signalöverföring och fjärrkontroll

Utomhusenhet – inomhusenhet	Max. 1000m (Total ledningslängd: 2000 m)
Inomhusenhet – fjärrkontroll	Max. 500m

9-3 ELEKTRISKA DATA

Enheter				Strömförsörjning		Fläktmotor	
Modell	Hz	Volt	Spänningsområde	MCA	MFA	KW	FLA
20 · 25 · 32	50	220-240	Min 198 Max 264	0,8	16	0,062	0,6
40				1,0		0,062	0,8
50				1,0		0,13	0,8
63				1,1		0,13	0,9
20 · 25 · 32	60	220	Min 198 Max 242	0,9	16	0,062	0,7
40				1,1		0,062	0,9
50				1,3		0,13	1,0
63				1,4		0,13	1,1

MCA: Minsta strömstyrka (A)

MFA: Max. säkring (A)

KW: Fläktmotorns effekt (kW)

FLA: Strömförbrukning vid drift (A)

10. KOPPLINGSEXEMPEL

10-1 KOPPLA PÅ FÖLJANDE SÄTT

- Dra endast ledningarna när reglerboxens lucka tagits bort, enligt bild 17, se bild A eller B beroende på typ av enhet.

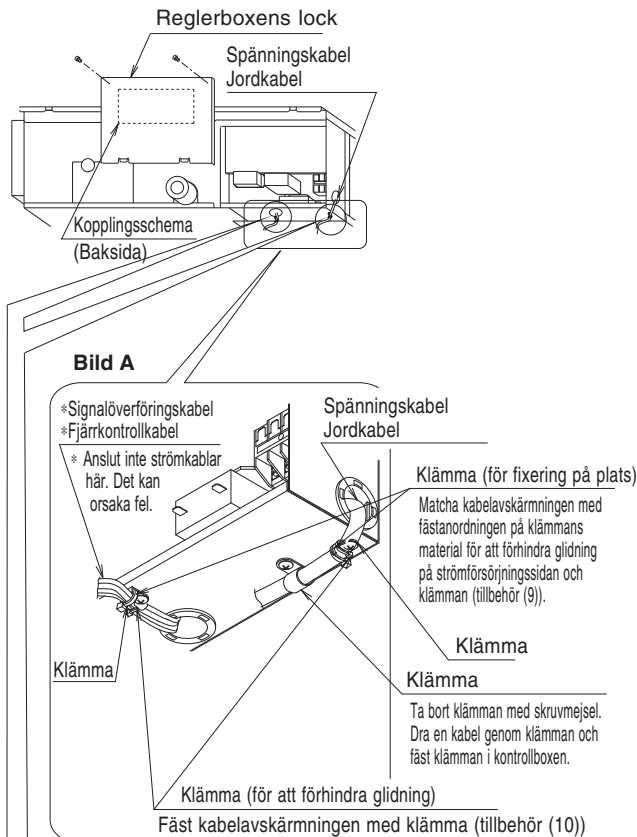


Bild A

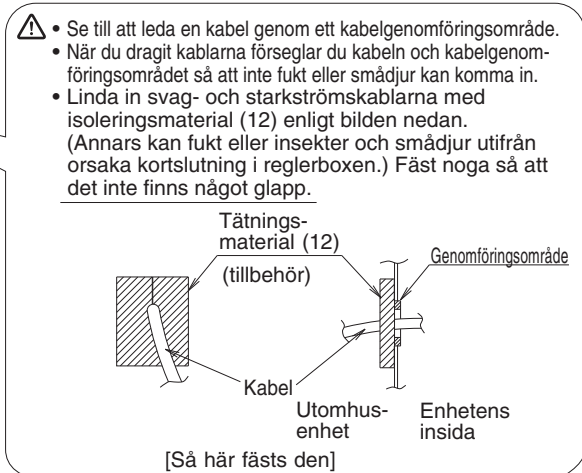
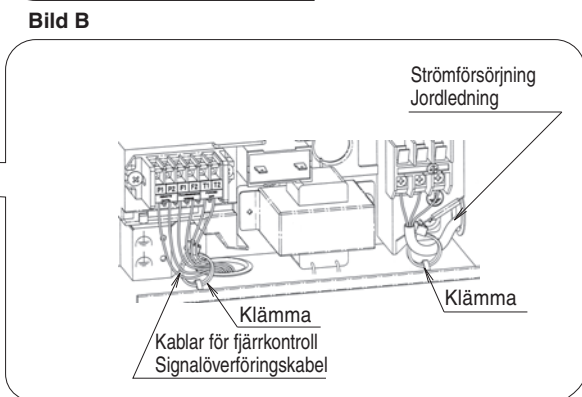


Bild 17

⚠ FÖRSIKTIGT

- När du fäster kablarna använder du medföljande klämmor (9) och (10) enligt bild 17, så att kopplingarna inte belastas. Fäst ordentligt.
- Var noga med att ansluta strömkablar och jordkabeln till kontrollboxen med klämman.
- Gör kabeldragningen snyggt och se till att den inte gör att reglerboxens lock sticker upp. Stäng sedan locket ordentligt. Akta dig för att klämma några kablar när du sätter tillbaka reglerboxens lock.
- Utanför anläggningen separerar du svagströmskablar (för fjärrkontrollen och signalöverföring) och starkströmskablar (jordkabel och strömförsörjning) med minst 50 mm så att de inte ligger tillsammans någonstans. Om de ligger för nära varandra kan det ge upphov till elektriska störningar, driftsstörningar och avbrott.

[FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER]

- I installationshandboken för fjärrkontrollen finns information om installation och kabeldragning för fjärrkontrollen.
- Se även kopplingsschemat i reglerboxens lock när du ska dra ledningar.
- Anslut kablarna för fjärrkontroll och signalöverföring till respektive kopplingsplint.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Anslut under inga omständigheter strömkablarna till kopplingsplintarna för fjärrkontrollen eller signalöverföringen. Då kan hela systemet gå sönder.

[Ansluta strömkablar samt kablar för fjärrkontroll och signalöverföring] (se bild 18)

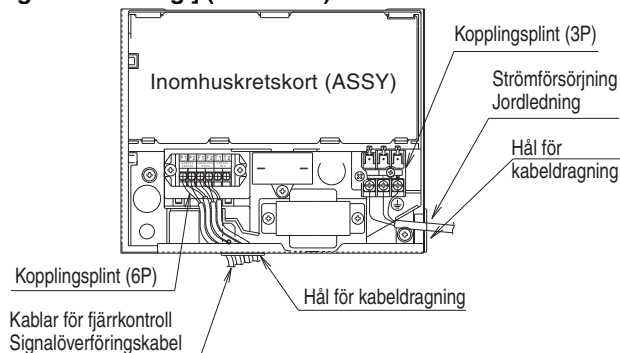


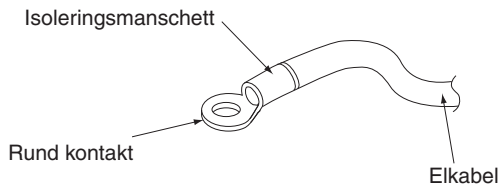
Bild 18

- **Kablar för strömförsörjning och jordning**
Ta bort reglerboxens lock. Dra sedan ledningarna till enheten genom hålet och anslut dem till kopplingsplinten (3P). Placera delen med den skärmade vinylen i reglerboxen.
- **Kablar för fjärrkontroll och signalöverföring**
Dra ledningarna till enheten genom hålet och anslut dem till kopplingsplinten (6P). Placera delen med den skärmade vinylen i reglerboxen.

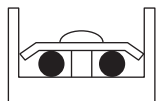
< Säkerhetsåtgärder vid dragning av strömförsörjningskablar >

- Kablar av olika tjocklek går inte att ansluta till kopplingsplinten för strömförsörjning. (För mycket spelrum i strömförsörjningskablarna kan orsaka onormal värme.)

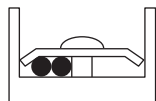
- Använd en muffisolerad rund kontakt för anslutning till strömförsörjningens kopplingsplint. Om ingen sådan finns, ansluter du kablar av samma tjocklek på bägge sidor, som visas i bilden.



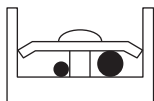
Anslut kablar av samma storlek till båda sidorna.



Anslut inte kablar av samma storlek till en sida.



Anslut inte kablar av olika storlekar.



Följ instruktionerna nedan om kabeldragningen blir mycket varm på grund av för mycket spelrum i strömkablarna.

- Vid ledningsdragning använder du angiven strömkabel och ansluter den ordentligt. Fäst den sedan så att inte plinten utsätts för belastning utifrån.
- Använd rätt skruvmejsel för att dra åt terminalskruvorna. Om skruvmejselns blad är för litet kan skruvens huvud skadas och inte dras åt ordentligt.
- Om terminalskruvorna dras åt för hårt kan de skadas.
- I tabellen nedan finns information om åtdragningsmoment för terminalskruvorna.

Kopplingsplint	Åtdragningsmoment (N·m)
Kopplingsplint för fjärrkontroll / signalöverföring (6P)	0,79 – 0,97
Strömförsörjningens kopplingsplint (3P)	1,18 – 1,44

[KOPPLINGSEXEMPEL]

System 1 Med 1 fjärrkontroll för 1 inomhusenhet

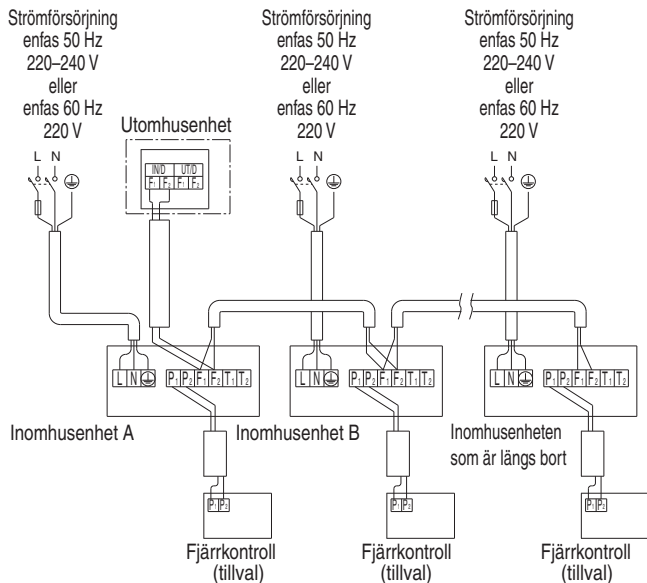


Bild 19

System 2 För gruppstyrning eller med två fjärrkontroller

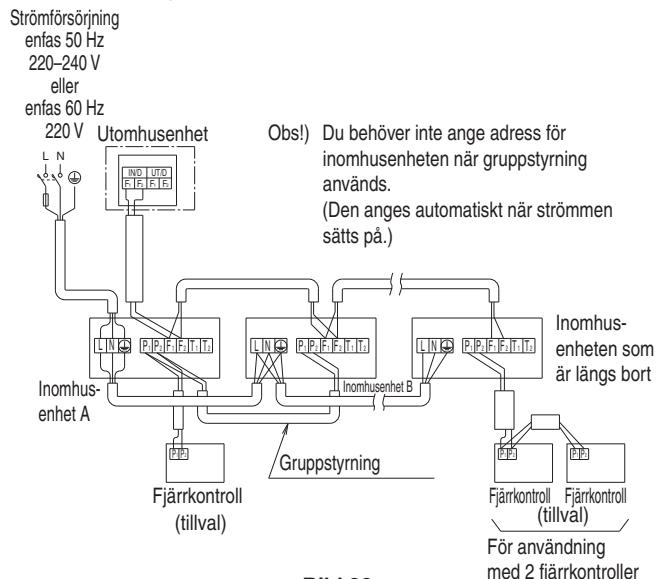


Bild 20

System 3 Med BS-enhet

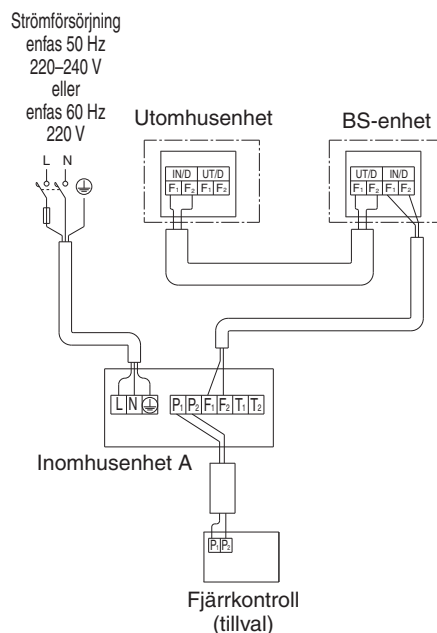


Bild 21

10-2 STYRNING MED 2 FJÄRRKONTROLLER

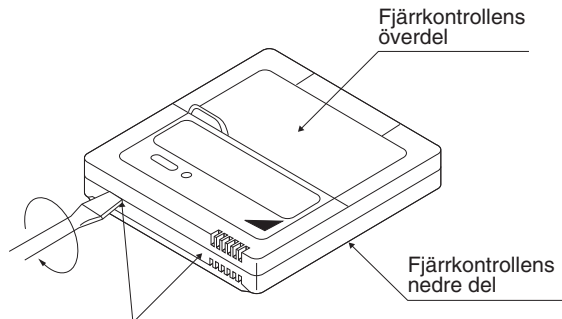
(styrning av 1 inomhusenhet med 2 fjärrkontroller)

- När 2 fjärrkontroller används måste den ena ställas i läge "MAIN" och den andra i läge "SUB".

ÄNDRA MAIN/SUB

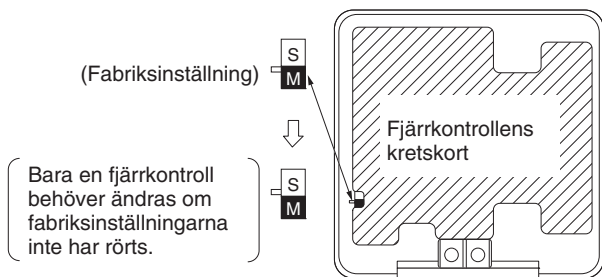
- Sätt in en \ominus skruvmejsel i hålet mellan fjärrkontrollens övre och nedre del och bänd försiktigt upp överdelen (2 platser).

Fjärrkontrollens kretskort sitter i fjärrkontrollens övre del.



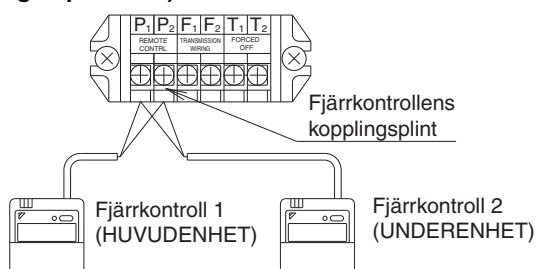
Sätt i skruvmejseln här och lossa försiktigt fjärrkontrollens övre del.

- Ställ kontakten MAIN/SUB på den ena av de två fjärrkontrollernas kretskort i läge "S". (Låt den andra kontakten stå kvar i läge "M".)



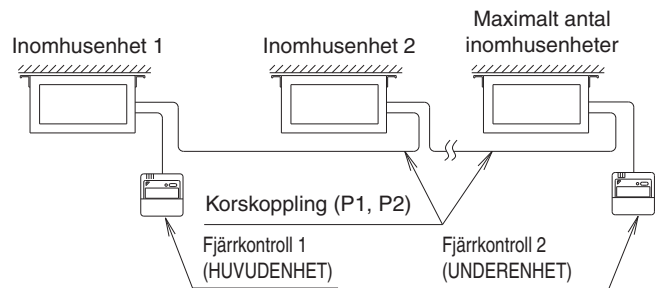
Kabeldragningsmetod (Se "9. ELEKTRISKA KOPPLINGAR")

- Ta bort reglerboxens lock.
- Lägg till fjärrkontroll 2 (slav) i fjärrkontrollens kopplingsplint (P₁, P₂) i reglerboxen. (Ingen polaritet.)



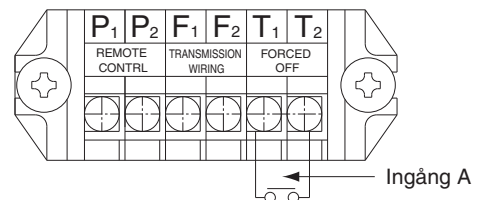
[FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER]

- Korskoppling krävs när du använder gruppkontroll och 2 fjärrkontroller samtidigt.
- Anslut inomhusenheten i änden av korskopplingsledningen (P₁, P₂) till fjärrkontroll 2 (slav).



10-3 FJÄRRSTYRNING (TVINGANDE PÅ OCH PÅ/AV)

- Anslut ledningarna för indata till kontakterna T₁ och T₂ på kopplingsplinten (6P) för att kunna använda fjärrkontrollen.
- Mer information om drift finns i avsnitt "11. INSTÄLLNINGAR PÅ PLATS OCH TESTKÖRNING".



Kabelspecifikation	Skärmad tvåtrådig vinylkabel
Storlek	0,75-1,25 mm ²
Längd	Max. 100 m
Extern terminal	Kontakt som säkerställer minsta last till 15 V DC, 1 mA

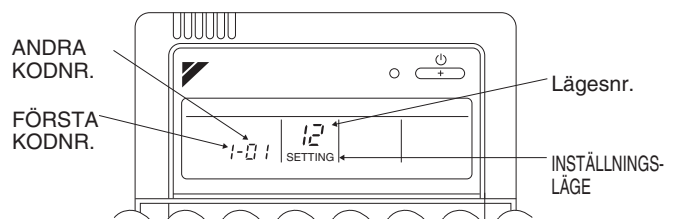
10-4 CENTRAL STYRNING

- Vid central styrning måste gruppnummer ställas in. Utförlig information om detta finns i handboken för respektive extra fjärrkontroll för central styrning.

11. INSTÄLLNINGAR PÅ PLATS OCH TESTKÖRNING

(Inställningar på plats måste kanske genomföras med fjärrkontrollen, beroende på typ av installation.)

- Kontrollera att inomhus- och utomhusenheternas reglerboxlock är stängda.
- Beroende på typ av installation genomförs inställningarna på plats med fjärrkontrollen efter att strömmen slagits på. Följ instruktionerna i handboken som medföljde fjärrkontrollen.
 - Du kan välja "Lägesnr.", "Första kodnr." och "Andra kodnr."
 - I inställningsinstruktionerna som medföljer fjärrkontrollen finns information om inställningsordning och driftslägen.



- Se slutligen till att kunden behåller handboken med inställningar på plats tillsammans med användarhandboken på ett säkert ställe.

11-1 STÄLLA IN STATISK TRYCK

- Välj ANDRA KODNR. för motståndet i ansluten kanal. (ANDRA KODNR är inställt till "01" vid leverans.)
- Mer information finns i den tekniska dokumentationen.

Yttre statiskt tryck	Lägesnr.	FÖRSTA KODNR.	ANDRA KODNR.
Standard (10 Pa)	13(23)	5	01
Inställning för högt statiskt tryck (30 Pa)			02

11-2 INSTÄLLNING MED FJÄRRKONTROLL

- Tvingande AV och AV/PÅ bör väljas med hjälp av ANDRA KODNR. enligt tabellen nedan. (ANDRA KODNR är inställt till "01" vid leverans.)

Extern PÅ/AV-indata	Lägesnr.	FÖRSTA KODNR.	ANDRA KODNR.
Tvingande AV	12(22)	1	01
PÅ/AV-drift			02

- Indata A för tvingande AV- och PÅ/AV-drift fungerar enligt tabellen nedan.

Tvingande AV	PÅ/AV-drift
Indata A "pÅ" för att tvinga ett stopp (mottagning via fjärrkontroll ej möjlig)	Enheten startas genom att indata A ändras från "AV" till "PÅ".
Indata A "AV" för att kunna använda fjärrkontroll	Enheten stoppas genom att indata A ändras från "PÅ" till "AV".

11-3 ANGE INTERVALL FÖR VISNING AV LUFTFILTERSYMBOL

- Förklara följande för kunden om filtrets smutsinställningar har ändrats.
- Visningsintervallet för luftfiltret är inställt på 2 500 timmar (motsvarar ett års användning) vid leverans.
- Inställningarna kan ändras så att ingen visning sker.
- När enheten installeras på en plats med mycket damm, anger du ett kortare visningsintervall för filtret (1 250 timmar).
- Förklara för kunden att filtret måste rengöras regelbundet för att inte bli igensatt, samt vilken tid som angetts.

Lägesnr.	FÖRSTA KODNR.		ANDRA KODNR.	
			01	02
10 (20)	0	Smuts i filtret	låg	hög
	1 (låg/hög)	Visad tid (enheter: timmar)	2500/ 1250	10000/ 5000
	3	Visning av filtersymbol	PÅ	AV

11-4 INSTÄLLNINGAR FÖR SEPARAT ANSKAFFADE TILLBEHÖR

- Se användarhandböckerna som medföljde tillbehöret för nödvändiga inställningar.






(Vid användning av trådlös fjärrkontroll)

- Du måste ange en adress för den trådlösa fjärrkontrollen innan du kan använda den. Mer information om inställningen finns i installationshandboken som medföljde fjärrkontrollen.

(3) Genomför en testkörning enligt installationshandboken för utomhusenheten.

- Fjärrkontrollens signallampa blinkar när ett fel uppstår. Kontrollera då felkoden på displayen för att fastställa vilket fel som inträffat. På kortet "Caution for servicing" på utomhusenheten finns en förklaring av olika felkoder och tillhörande fel.

Om något av följande visas på displayen är det möjligt att ledningsdragningen inte är korrekt eller att strömmen inte är på. Kontrollera detta igen.

Visas på fjärrkontrollen	Innehåll
"  " visning	• Det är kortslutning vid TVINGANDE AV-terminalerna (T ₁ , T ₂).
"  " visning	• Testkörningen har inte genomförts.
"  " visning "  " visning	• Strömmen till utomhusenheten är av. • Inga strömkablar har dragits för utomhusenheten. • Felaktig kabeldragning för signalöverföringskabel och/eller TVINGANDE AV. • Signalkabeln är av.
"  " visning	• Omvända ledningar för signalöverföring
Inget	• Strömmen till inomhusenheten är av. • Inga strömkablar har dragits för inomhusenheten. • Felaktig kabeldragning för fjärrkontrollkabeln, signalöverföringskabeln och/eller TVINGANDE AV-kabeln. • Kabeln till fjärrkontrollen är av.

— FÖRSIKTIGT —

- Avbryt alltid testkörningen med hjälp av fjärrkontrollen.

(4) När testkörningen är färdig måste du kontrollera dräneringen i dräneringspumpen enligt "7. DRÄNERINGSRÖRDRAGNING".

12. KOPPLINGSSCHEMA

	: LOKAL KABELDRAGNING
	: KONTAKTDON
	: LEDNINGSKLÄMMA
	: SKYDDSJORD (SKRUV)
L	: SPÄNNING
N	: NEUTRAL

BLK	: SVART	ORG	: ORANGE
BLU	: BLÅ	PNK	: ROSA
BRN	: BRUN	RED	: RÖD
GRN	: GRÖN	WHT	: VIT
GRY	: GRÅ	YLW	: GUL

A1P.....	KRETSKORT
C1.....	KONDENSATOR
F1M.....	TERMISKT SKYDD (M1F INBÄDDAD)
F1U.....	SÄKRING (F, 5 A, 250 V)
F2U.....	FÄLTSÄKRING
HAP.....	LYSDIOD (SERVICEMONITOR – GRÖN)
K1P.....	MAGNETRELÄ
M1F.....	MOTOR (FLÅKT)
M1P.....	MOTOR (DRÄNERINGSPUMP)
Q1DI.....	JORDFELSDETEKTOR
Q1TR.....	FASKONTROLLKRETS
R1T.....	TERMISTOR (INLOPPSLUFT)
R2T.....	TERMISTOR (VÄTSKA)
R3T.....	TERMISTOR (GAS)

S1L.....	FLOTTÖRBRYTARE
TR1.....	TRANSFORMATOR (220 V/22 V)
X1M.....	ANSLUTNINGSPLINT (STYRNING)
X2M.....	ANSLUTNINGSPLINT (STRÖMFÖRSÖRJNING)
Y1E.....	ELEKTRONISK EXPANSIONSVENTIL
Z1C, Z2C.....	BRUSFILTER (FERRITKÄRNA)

KONTAKTDON, VALFRITT TILLBEHÖR

X16A.....	KONTAKTDON (ADAPTER FÖR LEDNINGAR)
X18A.....	ANSLUTARE (ANSLUTNINGSadAPTER FÖR ELEKTRISK UTRUSTNING)

TRÅDSTYRD FJÄRRKONTROLL

R1T.....	TERMISTOR (LUFT)
SS1.....	VÄLJAROMKOPPLARE (MAIN/SUB)

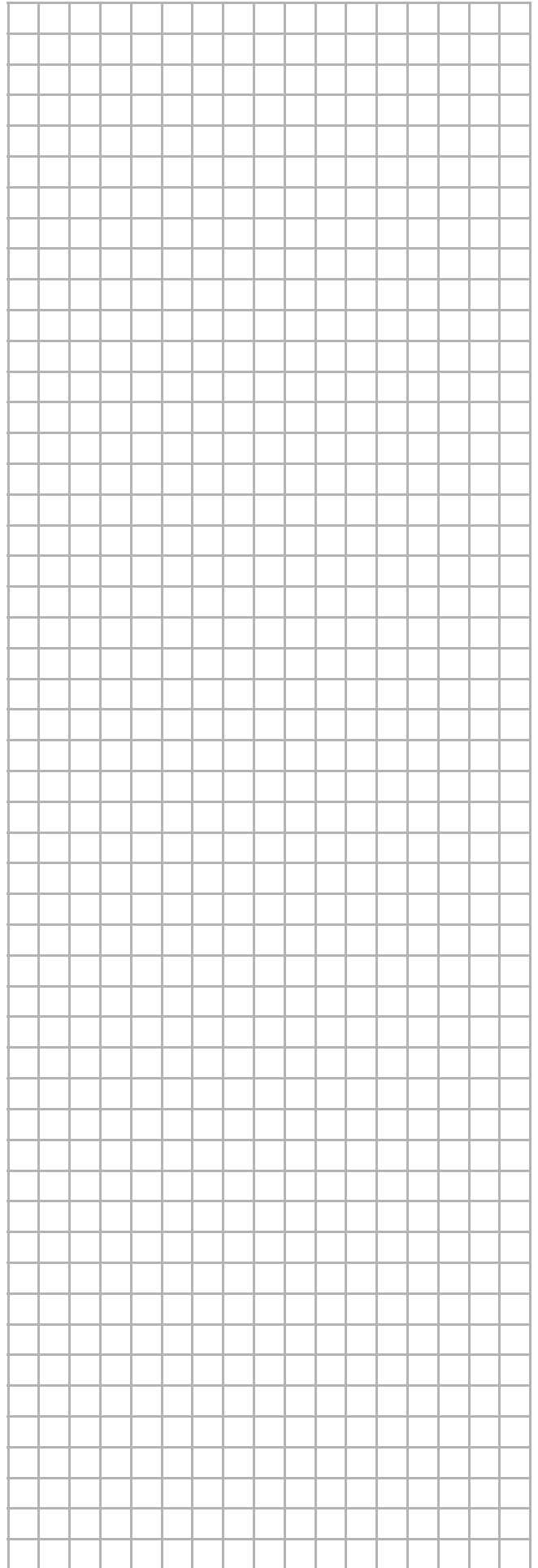
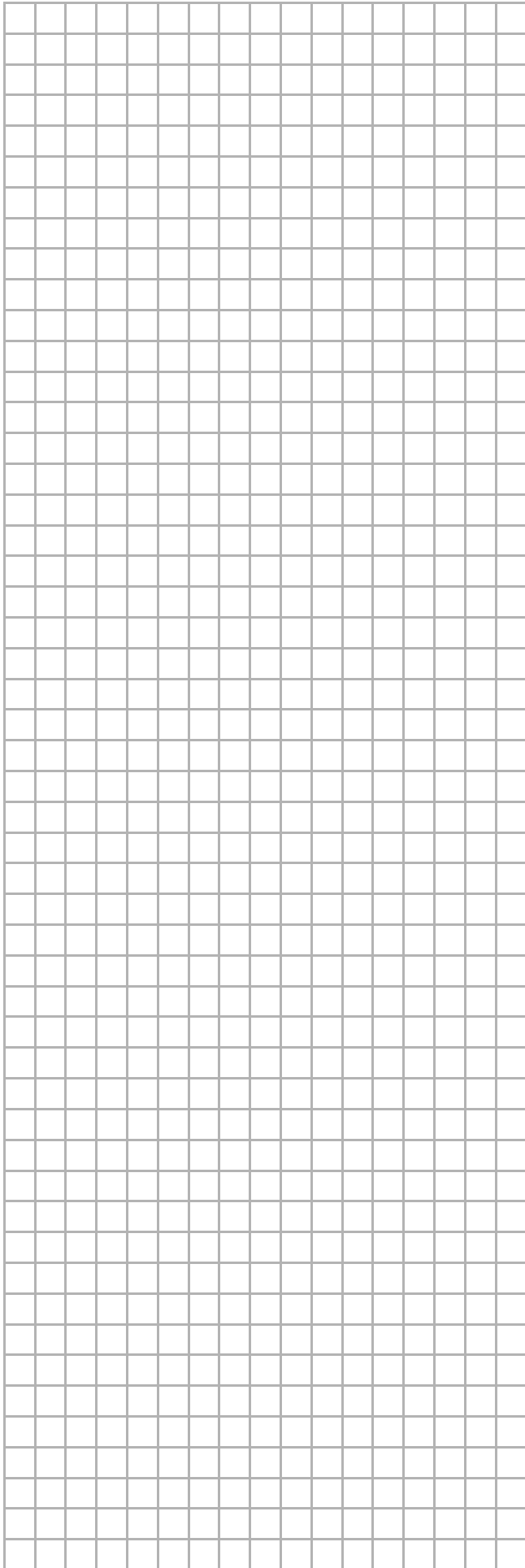
WIRED REMOTE CONTROLLER	: TRÅDSTYRD FJÄRRKONTROLL
(OPTIONAL ACCESSORY)	: (VALFRITT TILLBEHÖR)
SWITCH BOX (INDOOR)	: KOPPLINGSBOX (INOMHUS)
TRANSMISSION WIRING	: KABLAR MELLAN AGGREGAT
CENTRAL REMOTE CONTROLLER	: CENTRAL FJÄRRKONTROLL
INPUT FROM OUTSIDE	: INGÅNG UTIFRÅN

OBS!

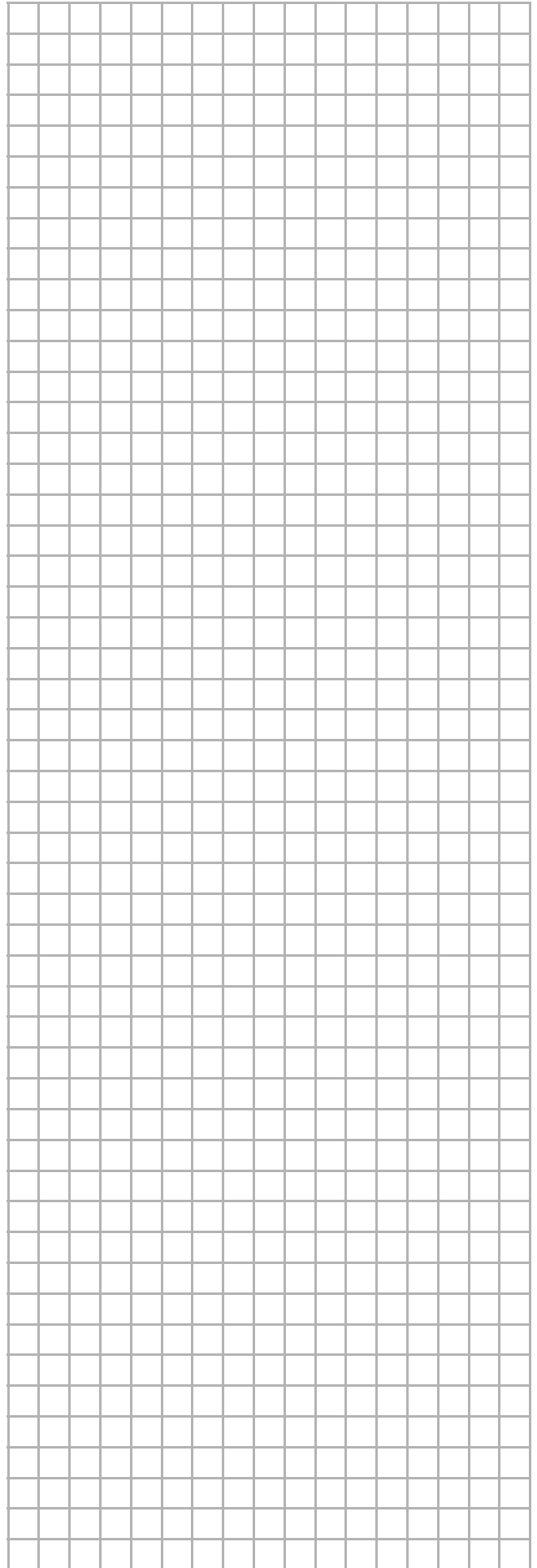
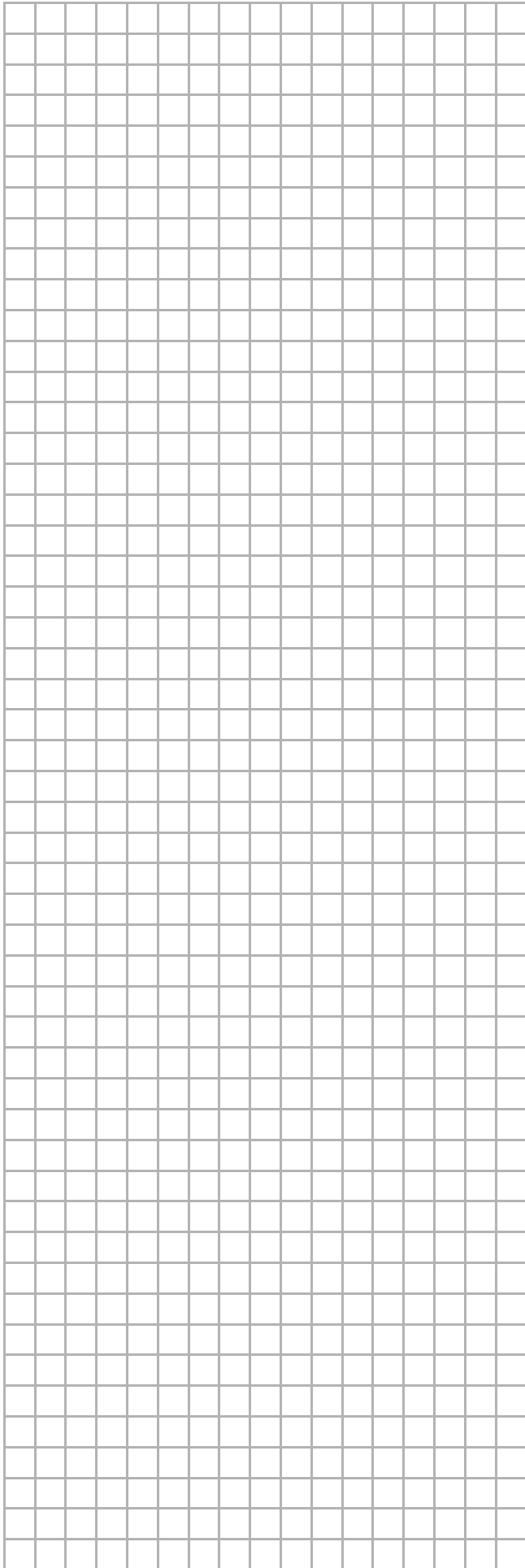


1. ANVÄND ENDAST KOPPARLEDARE.
2. OM CENTRAL FJÄRRKONTROLL SKALL ANVÄNDAS: ANSLUT DENNA TILL AGGREGATET ENLIGT HANDBOKEN.
3. NÄR SIGNALKABLAR UTIFRÅN ANSLUTS KAN TVINGANDE "AV" ELLER "PÅ/AV" VÄLJAS MED FJÄRRKONTROLLEN. SE INSTALLATIONSHANDBOKEN FÖR YTTERLIGARE DETALJER.
4. FJÄRRKONTROLLMODELLER VARIERAR BEROENDE PÅ KOMBINATIONSSYSTEM. KONTROLLERA TEKNISKA DATA, KATALOGER O.S.V. FÖRE ANSLUTNING.

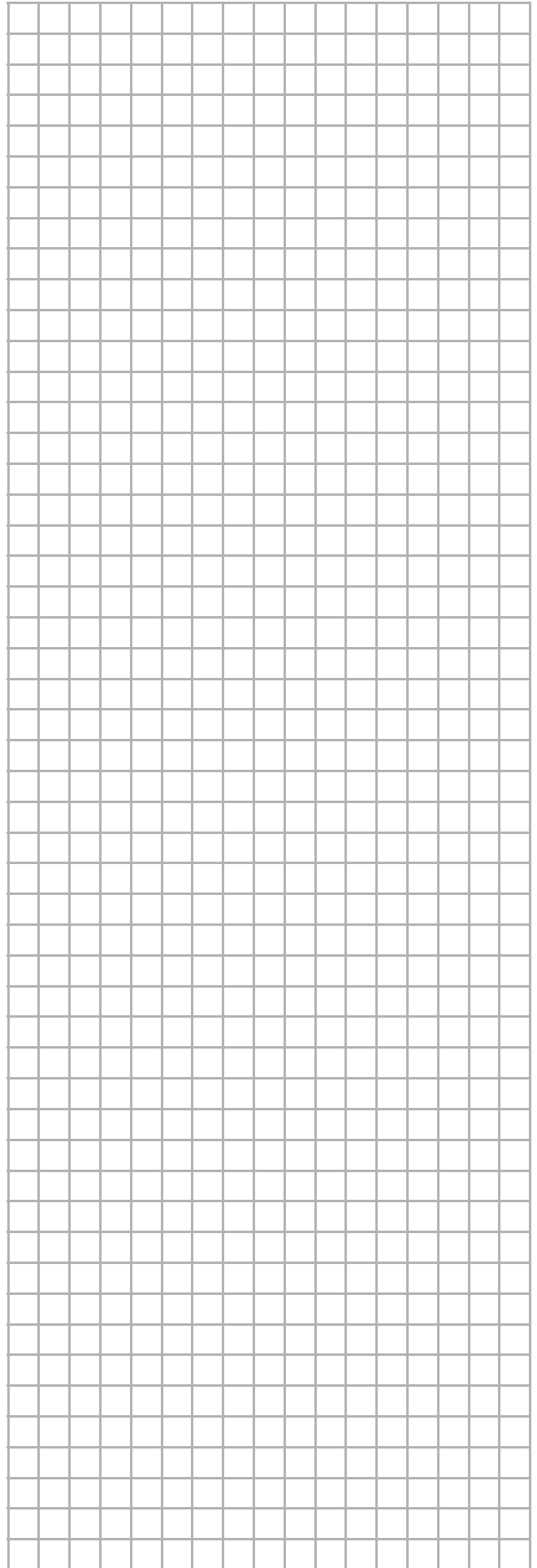
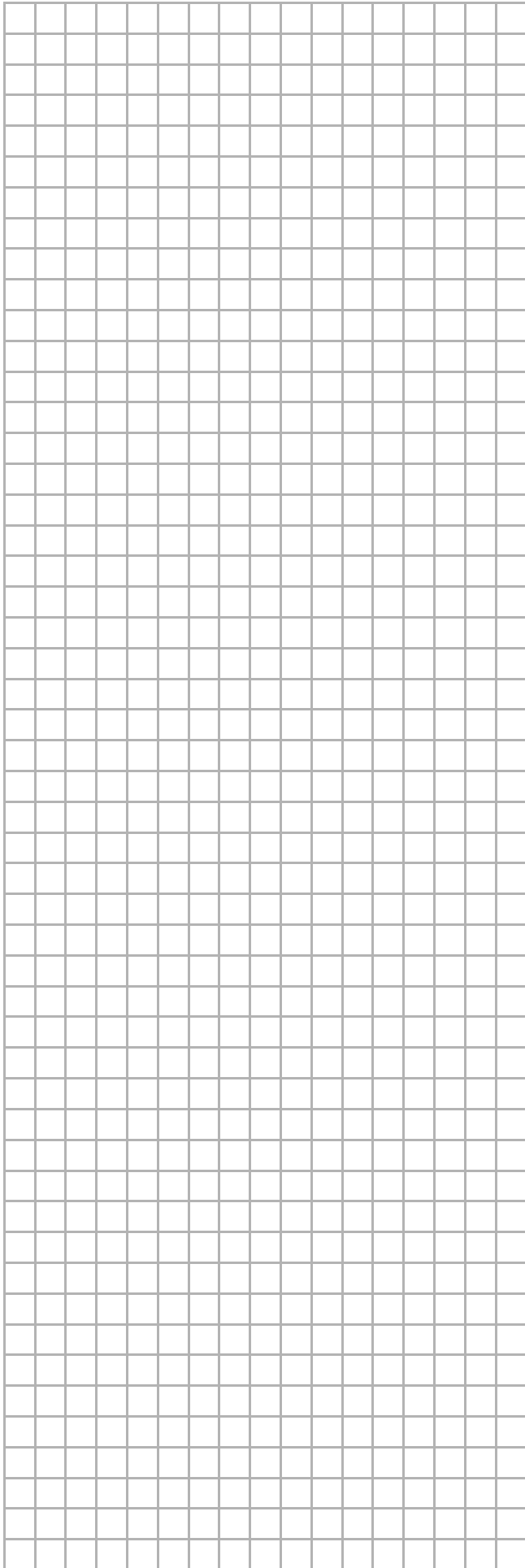
NOTES



NOTES



NOTES



Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW54863-5A